

## Capoeiras ? objets sujets de la contemporanéité / Théma versions originales (portugais du Brésil)

### « De quem é a capoeira ? Considerações sobre o registro da capoeira como patrimônio cultural imaterial do Brasil »

**Simone Pondé VASSALLO**

#### Résumé

Cet article porte sur quelques tensions qui ont émergé lorsque la capoeira est devenue un patrimoine culturel immatériel brésilien, en 2008. Nous pensons que la notion moderne et occidentale de patrimoine reproduit un phénomène « d'imagination métropolitaine », fondé sur des principes universels, réduisant d'autres systèmes de représentation à cette même logique. Lorsque la capoeira devient patrimoine national, elle doit se soumettre à cette logique qui ne prend pas en compte les multiples possibilités de la comprendre et de la pratiquer. Ce processus crée des attentes universalisantes qui ne peuvent que très difficilement être suivies par les pratiquants et qui provoquent plusieurs conflits.

#### Abstract

This article is about the tensions that emerged when capoeira became a Brazilian immaterial heritage, in 2008. The idea I develop here is that the western and modern notion of cultural heritage reproduces a 'metropolitan imagination' phenomenon, based on universal principles which reduce several other systems of representation to its own logic. When capoeira becomes a national heritage, it submits itself to this logic which restricts the many ways of understanding and practicing it. This shift generates some universalizing expectations that can not easily be implemented by the practitioners and creates several conflicts.

#### Resumo

Este artigo procura refletir sobre algumas tensões que acompanham o registro da capoeira como patrimônio cultural imaterial do Brasil, ocorrido em 2008. Parto da idéia que a noção de patrimônio, em sua acepção moderna e ocidental, reproduz um fenômeno de 'imaginação metropolitana', calcado em princípios coletivizadores e universalizantes que reduzem outros possíveis sistemas de representação a essa mesma lógica. Quando a capoeira se torna patrimônio nacional, deve se submeter a essa lógica que não consegue levar em conta as possibilidades múltiplas de se entender e de se praticar que caracterizam o seu universo. Um dos efeitos desse processo é que se criam expectativas de atitudes e entendimentos universalizantes que dificilmente podem ser atendidas pelos capoeiristas e que geram uma série de conflitos e descontentamentos.

No ano de 2004, o então Ministro da Cultura, Gilberto Gil, levou um grupo de capoeiristas a Genebra, na Suíça, para homenagear o embaixador Sérgio Vieira de Mello, morto um ano antes em atentado terrorista no Iraque. Naquele momento, Gil lançou as bases de um Programa Brasileiro e Mundial para a Capoeira (Castro, 2007). O então ministro chamou a atenção para a grande expansão da capoeira pelo mundo afora e declarou que, a partir daquele momento, o Ministério da Cultura reconheceria essa prática « como ícone da representatividade do Brasil perante os demais povos » ([www.cultura.gov.br/scripts/discursos.idc?codigo=1143](http://www.cultura.gov.br/scripts/discursos.idc?codigo=1143)). Gil entendia esta atitude como uma « reparação histórica a esta manifestação dos africanos escravizados no Brasil » (idem).

Há que ser considerado o momento político em que essa decisão foi tomada : as políticas públicas do

governo Lula, marcadas pela tentativa de horizontalizar as rela es entre o Estado e a sociedade, de explicitar a igualdade entre seus membros. Tal projeto se estenderia   a es do Ministério da Cultura, que atribuía   cultura um papel estratégico : o da supera o das diferenças (Alencar, 2005). Mas há ainda quem diga que, por trás dessa iniciativa, houve também o medo de que algum aventureiro lançasse mão da capoeira, ou seja, que outros povos e outras na es dela se apropriassem, diante do tamanho sucesso que a luta afro-brasileira vem obtendo no exterior. Vejamos um pouco mais atentamente o contexto dentro do qual o registro da capoeira como patrim nio imaterial p de ocorrer e as novas questões <sup>(1)</sup> que ele suscita.

## A inven o do patrim nio

A forma o dos modernos Estados nacionais pauta-se em alguns pressupostos fundamentais para o entendimento da nossa questão. Em primeiro lugar, podemos mencionar a idéia de uma cultura única, singular, que caracterizaria a própria essência de cada um desses Estados-na es :

*Como se sabe, o termo « cultura », em seu uso antropológico, surgiu na Alemanha setecentista e de início estava relacionado   no o de alguma qualidade original, um espírito ou essência que aglutinaria as pessoas em na es e separaria as na es umas das outras. Relacionava-se também   idéia de que essa originalidade nasceria das distintas visões de mundo de diferentes povos. Concebia-se que os povos seriam os « autores » dessas visões de mundo. Esse sentido de autoria coletiva e endógena permanece até hoje (Cunha, 2009 : 354-355).*

A na o moderna, dotada de uma cultura própria, que a singularizaria perante as demais, teria também o seu patrim nio, a sua herança, ou seja, seus bens, móveis e imóveis, transmitidos através das gera es, que assegurariam a sua continuidade temporal e que lhe atribuiriam um valor altamente positivo. Cultura e patrim nio ? e podemos também incluir o folclore, entendido como expressão do povo, da cultura popular ? garantiriam, então, a própria identidade da na o. Portanto, a idéia de patrim nio se relaciona com a de posse, de propriedade, o que traz algumas consequências :

*Apropriarmo-nos de alguma coisa implica uma atitude de poder, de controle sobre aquilo que   objeto dessa apropria o, implicando também um processo de identifica o por meio do qual um conjunto de diferenças   transformado em identidade (Gonçalves, 1999 : 24).*

O patrim nio, a propriedade, podem ser tanto individuais quanto coletivos, já que indivíduo e sociedade são aqui pensados a partir de características análogas. Por um processo metonímico e de objetifica o da identidade (Handler, 1984), as qualidades atribuídas   na o transferem-se para os indivíduos que a compõem e vice-versa, ao mesmo tempo em que se cristalizam em torno de certos atributos considerados comuns a ambos.

As idéias de na o e de autenticidade tornam-se corol rias da no o de indivíduo moderno : tal como os indivíduos, a na o   pensada como sendo portadora de caráter e autonomia. O mundo social que a compõe   visto como uma « cole o de indivíduos », ao passo que o seu mundo físico torna-se uma « cole o de elementos », passíveis de comporem o patrim nio nacional :

*Assim como a identidade de um indivíduo ou de uma família pode ser definida pela posse de objetos que foram « herdados » e que « permanecem » na família por várias gera es, também a identidade de uma « na o » pode ser definida pelos seus « monumentos », aquele conjunto de « bens culturais » associados ao « passado » nacional (Gonçalves, 2007 : 20).*

No momento em que um objeto ? ou uma prática cultural ?   transformado em patrim nio, passa a ter um tipo de rela o de propriedade muito particular com o indivíduo ou o grupo que tem legitimidade, agora calcada em novos parâmetros, para represent -lo. Nos Estados modernos, o patrim nio cultural seria, então, toda expressão artística ? desde que digna de ser assim considerada ? que remetesse   totalidade da na o e que a ela pertencesse. A mesma lógica metonímica que equaciona os indivíduos   na o se estabelece entre a na o e o patrim nio, em que este simboliza e identifica aquela. Nesse contexto, o patrim nio   pensado como pertencendo indistintamente a todos os cidadãos que representam a na o, ao mesmo tempo em que passa a ser alvo de « prote o » por parte do Estado. Ou seja, a partir de então, o Estado assume o papel de decidir os rumos que tal prática ou objeto deve ou não tomar, através de suas políticas patrimoniais.

Isso significa que, ao transformar um objeto ou uma prÃ¡tica em patrimÃ´nio, em bem cultural, este ou esta sÃ£o ressignificados, bem como as relaÃ§Ãµes de propriedade. A partir desse momento, sua « posse » nÃ£o recai apenas sobre os indivÃ­duos e grupos diretamente relacionados a tal prÃ¡tica ou objeto, mas tambÃ©m ao Estado, que tem o poder de decisÃ£o final, por mais democrÃ¡ticas que sejam as suas intenÃ§Ãµes. Quando a capoeira Ã© registrada como patrimÃ´nio imaterial, os capoeiristas passam a ter que se submeter a uma sÃ©rie de dinÃ¢micas determinadas pelo Estado atravÃ©s de seus Ã³rgÃ£os mais diretamente relacionados a essa questÃ£o, como o MinistÃ©rio da Cultura e o IPHAN <sup>(2)</sup>.

Essa transformaÃ§Ã£o semÃ¢ntica Ã© mais profunda do que aparenta. Ela expressa uma « imaginaÃ§Ã£o metropolitana », nos termos de Manuela Carneiro da Cunha, moderna e ocidental, que tende a perceber as diversas prÃ¡ticas populares a partir da sua prÃ³pria lÃ³gica, dicotÃ´mica e universalizante. Mas, como indaga essa mesma autora, « que sistema de representaÃ§Ã£o estÃ¡ sendo introduzido nesse processo ? », (Cunha, 2009 : 335). E eu acrescentaria : e quais os seus possÃ­veis efeitos ? Quais as novas relaÃ§Ãµes de autoridade da decorrentes ? Como elas se relacionam com as antigas relaÃ§Ãµes de autoridade (por exemplo, entre os grupos que, de fato, veiculam uma atividade cultural promovida a patrimÃ´nio, tal como os capoeiristas) ?

Nessa passagem, nessa transformaÃ§Ã£o, que podemos chamar de « processo de patrimonializaÃ§Ã£o », a cultura possui um efeito homogeneizante e coletivizador : « todos a possuem e por definiÃ§Ã£o todos a compartilham ». Esquece-se que, nos usos vernaculares, tais prÃ¡ticas estÃ£o interligadas a uma « rede de direitos diferenciais » (Cunha, 2009 : 362). Numa determinada sociedade, qualquer que seja ela, sÃ£o inÃºmeras as prÃ¡ticas e os objetos que raramente podem ser manuseados indiscriminadamente, e sem nenhum tipo de regra, por qualquer um. No mundo da capoeira, por exemplo, sabemos que, de um modo geral, o manuseio do berimbau Ã© alvo de inÃºmeros cuidados e raramente pode ser confiado a um novato. Portanto, a transformaÃ§Ã£o de uma prÃ¡tica em patrimÃ´nio, em sÃ­mbolo de uma determinada coletividade, seja ela nacional ou local, coloca-a num outro plano de representaÃ§Ã£o em que, a nÃ­vel discursivo, passa a pertencer a todos indiscriminadamente e transfere ao Estado o poder de por ela decidir em Ãºltima instÃ¢ncia.

A noÃ§Ã£o de patrimÃ´nio, moderna e ocidental, cria uma relaÃ§Ã£o muito especÃ­fica entre presente e passado, entre prÃ¡ticas, objetos e um determinado grupo, entre este grupo e aquilo que supostamente o representa, ou seja, sua prÃ³pria identidade. Trata-se de uma categoria socialmente construÃ­da, devendo ser compreendida atravÃ©s de uma perspectiva processual, que leve em conta a dimensÃ£o temporal e suas sucessivas transformaÃ§Ãµes. Pois quando passa a se aplicar a uma determinada realidade ? ou seja, quando um determinado objeto, prÃ¡tica ou local Ã© transformado em patrimÃ´nio nacional ? , altera o sentido e as dinÃ¢micas do mesmo. Isso nÃ£o significa dizer que diferentes povos, em diferentes momentos histÃ³ricos, nÃ£o tenham relaÃ§Ãµes muito especÃ­ficas, inclusive de propriedade, com certas prÃ¡ticas e objetos que lhe sÃ£o fundamentais. Mas acredito que o modo pelo qual pensamos a categoria patrimÃ´nio nos dias de hoje Ã© bastante singular e diz respeito aos processos padronizantes mencionados acima. Usar um sÃ³ termo para realidades culturais tÃ£o diferenciadas encobre o risco de ocultarmos as singularidades e pensarmos os diferentes fenÃ´menos em jogo a partir de uma mesma Ã³tima homogÃªnea e universalizante. Pois « hÃ¡ muito mais regimes de conhecimento e de cultura do que supÃ´e nossa vÃ£ imaginaÃ§Ã£o metropolitana » (Cunha, 2009 : 329). Portanto, como diria Hobsbawm, o patrimÃ´nio tambÃ©m constitui uma invenÃ§Ã£o de tradiÃ§Ã£o.

A perspectiva multicultural, apesar de sua intenÃ§Ã£o democratizante, nÃ£o traz grandes mudanÃ§as Ã representÃ§Ã£o metonÃ­mica entre um bem e seu povo, que continua calcada na idÃ©ia de propriedade. Apenas desloca o objeto da dimensÃ£o cultural : a cultura nÃ£o Ã© mais pensada no singular e nem como pertencente a todos os cidadÃ£os de uma mesma naÃ§Ã£o, indistintamente. Ela continua remetendo a um certo grupo de pessoas, sÃ³ que numa outra escala, a microssociolÃ³gica. Mas a lÃ³gica se mantÃ©m, ainda que num outro plano : a cultura ? ainda que cada povo « tenha » a « sua » e que ela seja singular e Ãºnica em cada localidade ? continua sendo pensada a partir de certas caracterÃ­sticas comuns, unÃ­versais : ela ainda corresponde Ã « qualidade original », Ã « essÃªncia » de um povo, o que legitima a relaÃ§Ã£o de propriedade deste perante aquela, e que, no mesmo movimento, reforÃ§a e cristaliza as diferenÃ§as, que passam a ser entendidas como « diferenÃ§as culturais ».

PressupÃ´e-se que, para alÃ©m das diferenÃ§as, todas as culturas humanas compartilhem esses e outros tantos princÃ­pios comuns, o que jÃ¡ Ã© uma maneira de impor uma certa representaÃ§Ã£o sobre as outras. Pois como ter certeza de que, bem perto de mim ou do outro lado do planeta, outros povos se relacionam com o mundo de acordo com parÃ¢metros definidos por uma sociedade moderna e ocidental ? NÃ£o seria esse um terrÃ­vel jogo de forÃ§as cujo vencedor jÃ¡ estÃ¡ previamente determinado ? Mas a profecia se auto-verifica : cada vez mais, os diferentes povos do mundo afora se pensam, se organizam e fazem suas reivindicaÃ§Ãµes em nome de suas « diferenÃ§as culturais ». A cultura se torna um argumento polÃ­tico, uma arma dos fracos,

num fen meno de imagina o metropolitana em que se apagam as diferenças entre regimes (Cunha, 2009).

O cumprimento da profecia não se d a por acaso e nem por um movimento teleológico do destino. Há uma série de dinâmicas, que atuam numa escala global ? através de órgãos como a UNESCO, entre outros ?, ramificadas através de redes que chegam aos lugares mais recônditos, que levam os indivíduos a se pensarem e se organizarem de tal modo. Muitas vezes, esses processos se traduzem sob a forma de dispositivos legais que contribuem para a cria o de novos sujeitos jurídicos e políticos. As atuais políticas públicas voltadas para a cultura e o patrim nio (dentro das quais incluímos às que se destinam   capoeira) integram essa dinâmica. Elas fornecem novos meios de atua o através dos quais a sociedade deve se organizar para reivindicar seus direitos. Nesse movimento, criam categorias e modelos universais a partir dos quais os diferentes « povos » e suas diferentes « culturas » têm que se adequar se quiserem ser escutados.

## O Registro da Capoeira como Patrim nio Cultural Imaterial do Brasil

No caso do Brasil, o processo de homogeneiza o e de ressignifica o produzido pelas políticas de patrim nio se iniciou oficialmente com o decreto-lei n  25, de 30 de novembro de 1937, que criou o Serviço de Patrim nio Histórico e Art stico Nacional ? SPHAN (atual IPHAN). Portanto, sob o governo autoritário e nacionalista de Getúlio Vargas, em pleno Estado Novo, procurava-se símbolos que expressassem a essência da na o, seu passado glorioso e seu futuro promissor. Na época, os bens que ganharam o status de patrim nio e o poder de representar a na o nesses termos referiam-se sobretudo   herança luso-brasileira, materializada na arquitetura barroca.

A partir do fim de 1970, a categoria patrim nio expandiu-se e veio a incluir documentos, antigas tecnologias, artesanato, festas, material etnográfico, várias formas de arquitetura e arte popular, religiões populares, etc. A flexibiliza o da no o culminou com o decreto n  3.551, de 4 de agosto de 2000, que instituiu o Registro de Bens Culturais de Natureza Imaterial. O patrim nio passou a ser pensado a partir de características entendidas como dinâmicas e relacionais, ou seja, como profundamente inserido nos diferentes domínios da vida cotidiana dos grupos que o veiculam e, ao mesmo tempo, pass vel de mudança. Entretanto, Aline Canani (2005) indaga, de modo muito pertinente : « qual   o procedimento adotado pelo Iphan para identifica o e registro dos bens considerados patrim nio nacional ? » De acordo com as informa es fornecidas pelo próprio Iphan :

*[...] O Tombamento, como qualquer outra Lei Federal, Estadual ou Municipal, estabelece limites aos direitos individuais com o objetivo de resguardar e garantir direitos e interesses de conjunto da sociedade. Não   autoritário porque sua aplica o   executada por representantes da sociedade civil e de órgãos públicos, com poderes estabelecidos pela legisla o.*

*[...] O Tombamento   uma a o administrativa do Poder Executivo, que começa pelo pedido de abertura de processo, por iniciativa de qualquer cidadão ou institui o pública. Este processo, após avalia o técnica preliminar,   submetido   delibera o dos órgãos responsáveis pela preserva o. Caso seja aprovada a inten o de proteger um bem cultural ou natural,   expedida uma Notifica o ao seu proprietário. A partir desta Notifica o o bem já se encontra protegido legalmente, contra destrui es ou descaracteriza es, até que seja tomada a decisão final. O processo termina com a inscri o no Livro Tombo e comunica o formal aos proprietários. Adaptado da publica o Tombamento e Participa o Popular, do Departamento do Patrim nio Histórico, do município de São Paulo.*

Ao longo do percurso dessa legisla o, foram realizadas altera es no sentido de garantir uma maior participa o popular no processo de tombamento. Entretanto, podemos observar que o procedimento atual garante aos « técnicos » a avalia o da pertinência dos pedidos e decide através de « delibera o » dos órgãos responsáveis. Ainda que não seja um ato autoritário, envolve o uso de um poder de decidir ou deliberar que   hierárquico, e repousa nas mãos dos «  rg os competentes » (Canani, 2005 : 172-173).

O procedimento que culminou com o registro da capoeira como bem imaterial não foi muito distinto do acima mencionado. Em 15 de julho de 2008, atendendo as solicita es de Gilberto Gil, a capoeira foi registrada como bem cultural imaterial do Brasil (3). Mas, para que isso pudesse acontecer, foi preciso que

ela passasse por um longo processo de inventÃ¡rio, ao fim do qual uma equipe de « especialistas » se reuniria para avaliar a pertinÃªncia do pedido do registro. Tal iniciativa coube ao Centro Nacional de Folclore e Cultura Popular ? CNFCP, Ã³rgÃ£o vinculado ao IPHAN e situado no Rio de Janeiro.

AtravÃ©s do CNFCP, era preciso montar uma equipe de pesquisadores que iriam atuar junto aos capoeiristas do paÃ­s, realizando um levantamento das atividades que comporiam um dossiÃª. Muitos pesquisadores recusaram esse papel, possivelmente receosos do desgaste em suas relaÃ§Ãµes com os capoeiristas e das inÃºmeras dificuldades que todo o levantamento acarretaria. Afinal, como registrar e realizar um dossiÃª sobre uma atividade tÃ£o diversificada e espalhada por todo o territÃ³rio nacional e o mundo, com mÃºltiplas possibilidades de entendimento sobre si prÃ³pria <sup>(4)</sup>? Como dar conta das hierarquias internas, das novas associaÃ§Ãµes e dissidÃªncias que se tecem no dia a dia da capoeira ? Como nÃ£o levar em conta a vontade de reconhecimento dos mestres ? NÃ£o sei exatamente quais foram as questÃµes levantadas pela equipe encarregada dessa missÃ£o, apesar de ter a certeza de que foram muitas. Essas sÃ£o apenas algumas das que eu, pessoalmente, faÃ§o.

Depois de algumas recusas, o CNFCP contactou o Laced ? LaboratÃ³rio de Pesquisas em Cultura, Etnicidade e Desenvolvimento do Museu Nacional/UFRJ (Universidade Federal do Rio de Janeiro). Este laboratÃ³rio procurou um antropÃ³logo e professor da UFF (Universidade Federal Fluminense) que tinha algum conhecimento do mundo da capoeira. Este, por sua vez, convidou um historiador que tambÃ©m era capoeirista. Assim, os coordenadores da equipe responsÃ¡vel pela elaboraÃ§Ã£o do dossiÃª foram definidos. Mas eles precisavam definir alguns critÃ©rios, diante da tamanha diversidade da prÃ¡tica da capoeira no Brasil e no mundo. E o critÃ©rio definido ? muito pertinente, se considerarmos a importÃ¢ncia do historiador dentro da equipe ?, diante da impossibilidade de fazer um levantamento sobre a prÃ¡tica da capoeira em todo o territÃ³rio nacional, foi o de selecionar as localidades onde esta atividade possuÃ­a uma maior relevÃ¢ncia histÃ³rica : Rio de Janeiro, Salvador e Recife. O antropÃ³logo e, sobretudo o historiador, acionaram suas redes de conhecimento no meio acadÃªmico e no mundo da capoeira e, aos poucos, foram montando uma equipe transdisciplinar responsÃ¡vel pelo levantamento dos dados em cada uma das cidades contempladas. A elaboraÃ§Ã£o dessas redes tambÃ©m levou ao contato com os mestres e praticantes entrevistados para a realizaÃ§Ã£o do dossiÃª (Cid, 2010). A proposta da equipe era de organizar encontros com capoeiristas dessas trÃªs localidades para, em cada uma delas, ouvir os seus desejos e as suas necessidades e apontar caminhos para as possÃ­veis futuras polÃ­ticas pÃºblicas destinadas a essa atividade. Foram esses encontros que nortearam as recomendaÃ§Ãµes que integram o Plano Salvaguarda da Capoeira. SÃ£o elas :

- A) O reconhecimento do notÃ³rio saber dos mestres de capoeira pelo MinistÃ©rio da EducaÃ§Ã£o ;
- B) Um plano de previdÃªncia especial para os velhos mestres de capoeira ;
- C) O estabelecimento de um programa de incentivo da capoeira pelo mundo.

Por mais democrÃ¡ticas que fossem as intenÃ§Ãµes e as aÃ§Ãµes dos coordenadores da equipe, a iniciativa de registrar a capoeira como patrimÃ´nio partiu do Estado, e nÃ£o dos capoeiristas. Ela foi conduzida a partir de alguns de seus representantes legais e de seus « tÃ©cnicos » e « especialistas », e a estes tambÃ©m coube o poder de decidir sobre a pertinÃªncia do seu registro e de definir em que termos ele se daria <sup>(5)</sup>. E ainda cabe ao Estado, atravÃ©s de seus representantes legais, definir as polÃ­ticas pÃºblicas que serÃ£o destinadas ao mundo da capoeira.

Um procedimento anÃ¡logo foi adotado em seguida, quando da criaÃ§Ã£o, em 22 de julho de 2009, do Grupo de Trabalho PrÃ³ Capoeira (GTPC), atravÃ©s da Portaria nÂ° 48, pelo IPHAN, FundaÃ§Ã£o Palmares e MinistÃ©rio da Cultura. De acordo com o prÃ³prio site do IPHAN, « este grupo Ã© formado por representantes de unidades do MinistÃ©rio da Cultura e tem a finalidade de estruturar as bases do Programa Nacional de Salvaguarda e Incentivo Ã Capoeira (Programa PrÃ³ - Capoeira) » ([www.iphan.gov.br](http://www.iphan.gov.br)).

Em 6 de julho de 2010, o GTPC realizou uma chamada pÃºblica para contratar

*Dez consultores especialistas em capoeira, sendo dois por região. Os consultores se responsabilizarão pela identifica o de pessoas que sejam referências e que tenham representatividade para participar dos encontros ; pela relatoria e consolida o dos resultados dos encontros ; pela coordena o dos debates, mesas e grupos de trabalho ; pela elabora o de textos e documentos referenciais. Nesse sentido, o GTPC e a Oscip Intercult estão fazendo uma chamada de currículos para o seguinte perfil :*

*-Nível superior em qualquer área com experiência comprovada em pesquisa no campo da capoeira ([www.iphan.gov.br](http://www.iphan.gov.br)).*

Ou seja, há uma inversão da hierarquia característica do mundo da capoeira, em que são os « técnicos » e « especialistas » de « nível superior » que conduzem o processo. De acordo com as novas regras definidas pelo IPHAN e órgãos afins, deveriam ser realizados três grandes encontros regionais ? no Nordeste, Norte e Centro-Oeste, Sul e Sudeste ? sob a responsabilidade dos « consultores » selecionados na chamada pública mencionada acima, com a participa o dos diferentes capoeiristas de cada região. Tais reuniões visavam a elabora o de políticas públicas de incentivo e salvaguarda da capoeira a partir das demandas levantadas pelos praticantes. No entanto, esses encontros geraram uma série de conflitos e divergências entre os capoeiristas, pois requeriam que certas decisões consensuais fossem tomadas por praticantes que não necessariamente compartilham o mesmo entendimento sobre o que seja a capoeira. Os conflitos adquiriram tamanha propor o que acarretaram na saída de importantes mestres e capoeiristas das reuniões, por discordarem dos rumos que estas estavam tomando. Esses mestres e capoeiristas chegaram a redigir cartas abertas com denúncias que circularam pela Internet. Voltamos   questão da « imagina o metropolitana » que requer uma percep o unificada e universalizante de uma prática múltipla e diversificada, em que cada mestre acredita praticar a sua arte da maneira mais correta e mais de acordo com o que acredita serem os seus fundamentos.

Também cabe notar que a capoeira foi registrada como *patrim nio do Brasil* ? processo em que se recria, mais uma vez, uma determinada rela o de propriedade entre um certo bem cultural e um grupo que supostamente o representa. Tal iniciativa deixou alguns descontentes, os que gostariam que a capoeira fosse reconhecida como um *patrim nio afro-descendente* ? o que já levaria a uma outra rela o de propriedade, em que o grupo representado seria restrito a um núcleo menor de cidadãos brasileiros <sup>(6)</sup>. Apesar da perspectiva multicultural, adotada recentemente pelo governo brasileiro, a dimensão nacionalizante da capoeira nunca desapareceu dos discursos oficiais. Elas convivem hoje, lado a lado, criando modos singulares de articula o.

A instrumentaliza o do patrim nio (material e imaterial) pelo Estado e por seu órgão representante para essas questões específicas, o IPHAN, conduz   elabora o de construtos legais e institucionais, através de leis e outras iniciativas voltadas para a sua preserva o. Cria-se um dispositivo de direitos que altera a maneira pela qual as expressões culturais em questão são pensadas e praticadas e, ao mesmo tempo, d  voz e poder a novos atores que, até então, não participavam, ou não tão diretamente, dessas atividades e nem de suas discussões (Steil, 2001).

Refiro-me, no caso da capoeira, não apenas ao registro em si, mais aos projetos e editais a ele relacionados, como o Capoeira Viva <sup>(7)</sup>, entre outros. Eles requerem que a popula o se organize em associa es da sociedade civil, com estatutos aprovados e enquadrados num formato legal que lhes garanta representatividade. São assim poderão se beneficiar de inúmeras políticas públicas e editais ? isso, sem entrar no mérito da questão da concorrência, uma vez que, nos editais, alguns « ganham » e outros tantos « perdem », ou seja, não   algo igualmente distribuído por todos, apenas para os « vitoriosos ». E mesmo esses não são por muito tempo, já que os benefícios dos editais costumam ter dura o limitada e que um projeto implementado por um certo grupo de pessoas terá grande dificuldade de ir além do tempo de vida que lhe   garantido pelo financiamento de que se beneficia.   o que ocorre com diversos Pontos de Cultura <sup>(8)</sup> e ocorreu com os projetos beneficiados pelo Capoeira Viva.

Podemos pensar ainda em outros procedimentos que, voluntariamente ou não, contribuem para uma representa o homogeneizante e coletivizadora da capoeira : as fichas padronizadas do Cadastro Nacional da Capoeira, disponíveis nos *sites* do IPHAN, do Ministério da Cultura e da Funda o Palmares ; as fichas padronizadas do INRC ? Inventário Nacional de Referências Padronizadas ?, que norteiam a « equipe técnica » em seu levantamento das características do bem a ser tombado.

## Considera es finais

Não pretendo, com essas análises, julgar se os novos rumos tomados pela capoeira são bons ou ruins. Seria uma atitude excessivamente simplista diante de um processo de tamanha complexidade. Nem tampouco condenar as mudanças por supostamente descaracterizá-la. As transforma es de que a capoeira   alvo em seu cotidiano não se devem, obviamente, apenas ao advento das novas políticas públicas que lhe são destinadas. E tampouco às antigas rela es, geralmente autoritárias, entre os capoeiristas e o poder público. Como antropóloga, não acredito em culturas mais ou menos tradicionais ou descaracterizadas. Acho que a mudança faz parte das próprias dinâmicas culturais, da vida e do mundo, e   claro que isso se intensifica quando este   altamente informatizado e globalizado. Não considero pertinente julgar as práticas sociais em termos de uma dicotomia entre o autêntico e o inautêntico, pois acho que ela só serve para recriar e legitimar hierarquias, inclusive dentro do mundo da capoeira. Pois, como diz Manuela Carneiro da Cunha, « a autenticidade   uma questão indecidível » (Cunha, 2009 : 343), e eu acrescentaria, inspirando-me no antropólogo Howard Becker, tudo depende de « de que lado estamos ».

Portanto, não se trata de simplesmente decidir se tal medida (o registro) foi boa ou ruim para a capoeira e para os capoeiristas, mas de analisar os seus processos, de ficar atento às suas transforma es. Ao longo desse artigo, procurei refletir sobre alguns efeitos do registro da capoeira como patrim nio imaterial no próprio mundo da capoeira. Dediquei especial aten o às tensões entre os entendimentos universalizantes que perpassaram as a es do Estado voltadas para o seu registro e as leituras particularistas que caracterizam o universo dos capoeiristas. Acredito que no processo que deu origem ao registro, criaram-se expectativas de atitudes e entendimentos universais acerca da capoeira que dificilmente podem ser atendidas pelos capoeiras e que merecem ser alvo de reflexão <sup>(9)</sup>. Ainda que as inten es do Estado sejam as melhores, o mais importante   ver em que medida elas realmente estão de acordo com as necessidades dos capoeiristas. Pois, se me   permitido responder   pergunta que d  origem a esse artigo ? de quem   a capoeira ? ? , e já que a rela o de « propriedade cultural » parece ser a grande porta a abrir as vias de diálogo e reivindica o, creio que ela  , antes e acima de tudo, daqueles que lhe d o vida e que a ela se dedicam, com paixão e com f , no seu dia-a-dia : os capoeiristas.

---

## Bibliographie :

ALENCAR, Rivia Ryker Bandeira de, *Será que d  samba ? Mudança, Gilberto Gil e patrim nio imaterial no Ministério da Cultura*. Disserta o de Mestrado em Antropologia Social, Brasília, UnB, 2005.

CANANI, Aline S. K. Borges, « Herança, sacralidade e poder : sobre as diferentes categorias do patrim nio histórico e cultural no Brasil », in *Horizontes Antropológicos*, Porto Alegre, ano 11, n  23, jan/jun 2005.

CASTRO, Maurício Barros de. *Na roda do mundo: mestre João Grande entre a Bahia e Nova York*. Tese de Doutorado do Departamento de História, São Paulo, Universidade de São Paulo, 2007.

CID, Gabriel, *O registro da capoeira como patrim nio cultural imaterial do Brasil: um estudo de caso das políticas recentes de preserva o do IPHAN*. Monografia de conclusão do curso de Ciências Sociais apresentada ao Departamento de Ciências Sociais da Universidade do Estado do Rio de Janeiro, Rio de Janeiro, 2010.

CUNHA, Manuela Carneiro da, *Cultura com aspas e outros ensaios*, São Paulo, Cosac Naify, 2009.

GONÇALVES, José Reginaldo, « Autenticidade, memória e ideologias nacionais: o problema dos patrim nios culturais », in *Antropologia dos objetos: cole es, museus e patrim nios*, Rio de Janeiro, Garamond, MinC/IPHAN/DEMU, 2007.

GONÇALVES, José Reginaldo. « Cole es, museus e teorias antropológicas : reflexões sobre o conhecimento etnográfico e visualidade », in *Cadernos de Antropologia e Imagem*, n  8, Rio de Janeiro, 1999.

HANDLER, Richard, « On social discontinuity: nationalism and cultural objetification in Quebec », in *Current Anthropology*, vol. 25, n° 1, 1984.

HOBSBAWM, Eric & RANGER, Terence (orgs.), *A invenÃ§Ã£o das tradiÃ§Ãµes*. 6ª ed. SÃ£o Paulo, Paz e Terra, 2008.

STEIL, Carlos Alberto, « PolÃ­tica, etnia e ritual: o Rio das RÃãs como remanescente de quilombos », in PEIRANO, Mariza (org.), *O dito e o feito. Ensaios de antropologia dos rituais*, Rio de Janeiro, Relume-DumarÃ¡, 2001.

VASSALLO, Simone PondÃ©, « O registro da capoeira como patrimÃ´nio imaterial : novos desafios simbÃ³licos e polÃ­ticos », in *EducaÃ§Ã£o FÃsica em Revista*, vol. 2, n° 2, 2008.

Sites consultados :

[www.iphan.gov.br](http://www.iphan.gov.br), em agosto de 2010.

[www.cultura.gov.br/scripts/discursos.idc?codigo=1143](http://www.cultura.gov.br/scripts/discursos.idc?codigo=1143), em setembro de 2008.

## Notes :

1. Uma primeira reflexÃ£o sobre o tema foi por mim desenvolvida em Vassallo (2008). AgradeÃ§o a colaboraÃ§Ã£o dos meus entÃ£o bolsistas de iniciaÃ§Ã£o cientÃfica, Natasha da Veiga Ferreira e Gabriel Cid (CNPq e UERJ, respectivamente), no preparo desse e de outros tantos trabalhos sobre o tema.
2. O IPHAN ? Instituto do PatrimÃ´nio HistÃ³rico e ArtÃstico Nacional ? Ã© o Ã³rgÃ£o nacional voltado para a proteÃ§Ã£o do patrimÃ´nio e Ã© vinculado ao MinistÃ©rio da Cultura.
3. Isso nÃ£o significa dizer que as iniciativas em prol do registro da capoeira como patrimÃ´nio imaterial tenham se iniciado nesse momento, pois jÃ¡ havia discussÃµes a esse respeito entre certos grupos de praticantes.
4. Menciono aqui umas poucas ? porÃ©m significativas ? possibilidades de entendimento da capoeira entre os capoeiristas : hÃ¡ grupos que consideram-na prioritariamente uma atividade esportiva e passÃvel de competiÃ§Ãµes, enquanto hÃ¡ outros que privilegiam a sua dimensÃ£o Ã©tnica, afrodescendente, para quem a capoeira Ã© uma expressÃ£o cultural (e nÃ£o um esporte) que contribui para a construÃ§Ã£o positiva de uma identidade negra. Neste Ãºltimo caso temos a afirmaÃ§Ã£o de uma dimensÃ£o polÃ­tica da capoeira, que se torna um instrumento na luta contra a discriminaÃ§Ã£o racial.
5. Ã‰ interessante notar que o registro do samba-de-roda como patrimÃ´nio imaterial tambÃ©m ocorreu em condiÃ§Ãµes semelhantes, ou seja, de cima para baixo, atravÃ©s de uma iniciativa de representantes do poder pÃºblico, e nÃ£o dos praticantes da atividade em questÃ£o (Alencar, 2005).
6. Dentre os que defendem a capoeira como um patrimÃ´nio afrodescendente ? e nÃ£o brasileiro ? , podemos mencionar praticantes de capoeira angola que integram a chamada « Escola Pastiniana ».
7. Trata-se de um programa desenvolvido nos anos 2007 e 2008 pelo entÃ£o Ministro da Cultura Gilberto Gil, durante o governo de Luiz InÃ¡cio Lula da Silva, destinado, atravÃ©s de editais, a apoiar professores e pesquisadores de capoeira por todo o Brasil.
8. Programas tambÃ©m criados sob a gestÃ£o de Gilberto Gil, voltados para o apoio e o incentivo Ã cultura popular e com duraÃ§Ã£o de trÃ©s anos.

9. Optei por privilegiar o momento de elaboraÃ§Ã£o do registro e de nÃ£o mencionar os conflitos que se sucederam ao registro em si. Estes se relacionam ao conteÃºdo do Plano de Salvaguarda e trazem inÃºmeros e novos conflitos para os capoeiristas, como os que se relacionam Ã  possibilidade de aposentadoria para os mestres.

---

**Pour citer ce document:**

Simone PondÃ© VASSALLO , Ã « De quem Ã© a capoeira ? ConsideraÃ§Ãµes sobre o registro da capoeira como patrimÃ´nio cultural imaterial do Brasil Ã », *Cultures-KairÃ³s* [En ligne], Capoeiras ? objets sujets de la contemporanÃ©itÃ©, ThÃ©ma versions originales (portugais du BrÃ©sil), Mis Ã  jour le 16/12/2012

URL: <http://revues.mshparisnord.org/cultureskairos/index.php?id=580>

Cet article est mis Ã  disposition sous sous [contrat Creative Commons](#)